SILVERCREST®

ELECTRIC SALT OR PEPPER MILL

(GB) (IE) (NI)
ELECTRIC SALT OR PEPPER MILL
Operation and safety notes

(DK)
ELEKTRISK SALT- ELLER PEBERKVÆRN
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

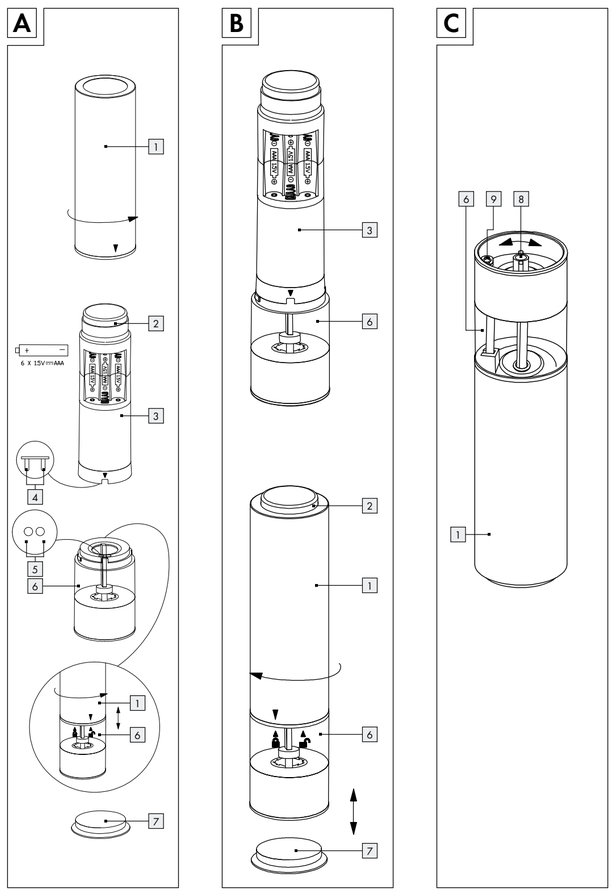
(FR) (BE)
MOULIN À SEL / POIVRE ÉLECTRIQUE
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
ELEKTRISCHE PEPER- EN ZOUTMOLEN
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)
ELEKTRISCHE SALZ- ODER PFEFFERMÜHLE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 322502_1901

(GB) (IE) (NI) (DK) (BE) (NL)



Electric salt or pepper mill

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is only intended to grind salt / pepper. The product is designed for private household use only and must not be used in commercial areas. All modifications to this product are not intended and may cause considerable risk of accident. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

Technical specifications

Batteries: 6 x 1.5 V⎓ (direct current) AAA (LR03), included
Operating voltage: 9 V⎓ (direct current)
Rated current: 1 A

Parts description

1 Top	4 Contact 1	7 Aroma seal cover
2 Switch	5 Contact 2	8 Adjustable screw
3 Motor	6 Base with container	9 Bulb

Safety information

- **DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the product at all times.

WARNING! DANGER TO LIFE! Batteries can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery has been swallowed, medical help is required immediately.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged. Damaged products represent a danger of death from electric shock!
- Do not expose the product to
  - extreme temperatures,
  - strong vibrations,
  - strong mechanical stresses,
  - direct sunlight,
  - moisture.

  Otherwise the product may be damaged.
- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the product by unauthorised individuals.
- Under no circumstances should you take the product apart. Improper repairs may place the user in considerable danger. Repairs should only be carried out by specialist personnel.
- Please keep the product clean.
- Please fill the product only with peppercorns or coarse salt.
- **FOOD SAFE!** This product does not affect the taste and aroma properties of foodstuffs.

Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

Use

Before first use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Insert batteries / Filling of the product

Indication: The product is intended for peppercorns or coarse salt.

Proceed as follows:

1. Hold the base with the container 6 firmly and turn the top 1 counter-clockwise (see fig. A) until the arrow on the top 1 is aligned with the symbol 🔓 on the base with container 6.
2. Open the bayonet cap by turning and then pulling it. Then remove the top part 1 from the base with container 6.
3. Pull the motor 3 carefully off the base with container 6.
4. Insert 6 new batteries type AAA 1.5 V⎓ (direct current) (LR03).
   Indication: Pay attention to the right polarity. This is shown in the battery compartment.
5. Fill up the base with container 6 with peppercorns or coarse salt. The best result will be achieved when filling the base with container 6 up to 75 %.
6. Put the motor 3 back on the base with container 6. Be sure to place the notch on the motor marked with a white arrow into the respective protrusion on the base with container 6 (see fig. B).
   Indication: Please make sure that the contacts 4, 5 face each other (see fig. A).
7. Put the top 1 back on the base with container 6.

8. Hold the base with container 6 firmly and turn the top 1 clockwise (see fig. B) until the arrow on the top 1 aligns with the symbol 🔒 on the base with container 6.

Using of the product

- Pull off the aroma seal cover 7 from the bottom of the base with container 6 before use (see fig. B).
- Please keep the switch 2 pushed to activate the product. The bulb 9 on the base of the product will then be simultaneously activated.

Adjusting the grinding level

- Turn the adjustable screw 8 clockwise to receive a finer grinding level (see fig. C).
- Turn the adjustable screw 8 anticlockwise to receive a coarser grinding level (see fig. C).
- Turn the top of the product and press the switch 2 to remove residues from the grinding mechanism.

Note: Choose a coarser setting if the grinding mechanism stops rotating when you are using a very fine setting. If the grinding mechanism still refuses to rotate, then it may be choked or blocked. Unscrew the adjustable screw 8 and loosen the grinding mechanism. Release the stuck pieces by shaking the grinding mechanism, then tighten the adjustable screw 8 again.

Cleaning and maintenance

- Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the product.
- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
(NI) **Service Northern Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR / Min., (peak)) (0,06 EUR / Min., (off peak))
E-Mail: owim@lidl.ie

CE

Elektrisk salt- eller peberkværn

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet til at kværne salt / peber. Produktet er kun beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Alle produktets ændringer er ikke formålsbestemte og kan betyde alvorlige ulykkesfarer. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået pga. ulovlig anvendelse.

Tekniske data

Batterier: 6 x 1,5 V⎓ (jævnstrøm) AAA (LR03), er inkluderet i leveringen
Nominel spænding: 9 V⎓ (jævnstrøm)
Nominel strøm: 1 A

Beskrivelse af de enkelte dele

1 Overdel	4 Kontakt 1	7 Aroma-beskyttelseslåg
2 Kontakt	5 Kontakt 2	8 Justerskrue
3 Motor	6 Underdel med beholder	9 lyskilde

Sikkerhedshenvisninger

- **LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning ved forkert brug af emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

ADVARSEL! LIVSFARE! Batterier kan sluges, hvilket kan være livsfarligt. Hvis et batteri er blevet slugt, skal der opsøges lægehjælp med det samme.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under

opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.
- Tag ikke produktet i drift, når det er beskadiget. Beskadigede produkter betyder livsfare gennem elektrisk stød!
- Udsæt ikke produktet for
  - ekstreme temperaturer,
  - alvorlige vibrationer,
  - alvorlige, mekaniske belastninger,
  - direkte sollys,
  - fugt.

  Ellers kan det resultere i beskadigelse af produktet.
- Vær opmærksom på, at beskadigelser ved ukorrekt brug, ikke-overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb af uautoriserede personer ikke er omfattet af garantien.
- Produktet må under ingen omstændigheder skilles ad. Reparationer, der udføres forkert, kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Reparationer må kun udføres af fagfolk.
- Produktet bør altid holdes rent.
- Fyld produktet kun med peberkorn eller grovkornet salt.
- **LEVNEDSMIDDELÆGTE!** Smags- og lugteegenskaber påvirkes ikke af dette produkt.

Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

- **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeop-ladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
- **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri- / akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.

- Rengør kontakter ved batteri / akku og i batterirummet inden ilægningen!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

Ibrugtagning

Inden første anvendelse

Bemærk: fjern alt emballage fra produktet.

Isættelse af batterier / opfyldning af produktet

Bemærk: produktet er egnet til peberkorn og grovkornet salt.

Gør som følgende:

1. Hold underdelen af beholderen 6 fast og skru overdelen 1 mod uret (se afbildning A), indtil pilen på overdelen 1 peger på symbolet 🔓 på underdelen af beholderen 6.
2. Åben bajonetlukningen ved drej og efterfølgende træk. Fjern derefter overdelen 1 fra underdelen med beholderen 6.
3. Fjern forsigtig motoren 3 fra underdelen med beholderen 6.
4. Indsæt 6 nye batterier af typen AAA 1,5 V⎓ (jævnstrøm) (LR03).
   Bemærk: vær opmærksom på korrekt polaritet. Denne vises i batterirummet.
5. Påfyld underdelen med beholderen 6 med peberkorn eller grovkornet salt. Du får et optimalt resultat, hvis du fylder underdelen med beholderen 6 op til 75 %.
6. Anbring motoren 3 igen på underdelen med beholderen 6. Vær opmærksom på, at fordybningen ved motoren, som er markeret med en hvid pil, skal påsættes på den passende rand ved underdelen med beholderen 6, (se afbildning B).
   Vær opmærksom på, at kontakterne 4, 5 befinder sig præcis ovenfor hinanden (se afbildning A).
7. Sæt overdelen 1 igen på underdelen med beholderen 6.
8. Hold underdelen med beholderen 6 fast og drej overdelen 1 fast i urets retning (se afbildning B), indtil pilen på overdelen 1 peger på symbolet 🔒 på underdelen med beholderen 6.

Anvendelse af produktet

- Før brug af produktet, fjern aroma-beskyttelseslåget 7 på undersiden af underdelen med beholderen 6 (se afbildning B).
- Tryk kontakten 2 ned, for at tænde produktet. Samtidigt bliver lyskilden 9 på undersiden af produktet aktiveret.

Indstil kværnen

- Drej justerskruen 8 med uret, for at opnå en finere kværning (se afbildning C).
- Drej justerskruen 8 mod uret, for at opnå en grovere kværning (se afbildning C).
- Stil produktet på hovedet og tryk på kontakten 2, for at fjerne rester fra kværnen.

Bemærk: hvis kværnen ved meget fin indstilling ikke drejer mere, vælg en grovere indstilling. Hvis kværnen stadig ikke drejer, så er den eventuel tilstoppet. Løsn justerskruen 8 og løsn kværnen. Løsn den fastsatte del ved at ryste kværnen, skru derpå justerskruen 8 fast igen.

Rengøring og pleje

- Anvend under ingen omstændighed væsker og ingen rengøringsmidler, da disse beskadiger produktet.
- Rens produktet udelukkende udefra med en blød og tør klud.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflevér batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt.

Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:
Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Moulin à sel / poivre électrique

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme

Ce produit est prévu pour moudre du sel ou du poivre. Le produit est uniquement destiné à un usage privé, et ne doit pas être utilisé dans un cadre commercial. Toute modification du produit est non conforme à l'usage prévu et peut engendrer des risques d'accidents considérables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour tout dommage survenant lors d'une utilisation de le produit en non conformité avec l'usage prévu.

Caractéristiques techniques

Piles : 6 x 1,5 V⎓ (courant continu) AAA (LR03), fournies
Tension nominale : 9 V⎓ (courant continu)
Courant nominal°: 1A

Descriptif des pièces

1 Partie supérieure	4 Contact 1	7 Couvercle de protection de l'arôme
2 Interrupteur	5 Contact 2	8 Vis de réglage
3 Moteur	6 Partie inférieure avec réceptacle	9 Ampoule

Consignes de sécurité

- **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement dû au matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Les piles peuvent être avalées et ainsi représenter

un danger mortel. Contactez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne pas faire fonctionner le produit s'il est endommagé. Des produits endommagés impliquent un danger de mort par électrocution !
- N'exposez pas le produit
  - à des températures extrêmes,
  - à de fortes vibrations,
  - à de fortes sollicitations mécaniques,
  - aux rayons directs du soleil,
  - à l'humidité.

  Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.
- N'oubliez pas que sont exclus de la garantie les endommagements résultant d'une manipulation incorrecte, du non respect du mode d'emploi ou de l'intervention sur le produit de personnes non autorisées.
- Ne démontez en aucun cas le produit. Toute réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à des dangers et des risques importants. Ne confiez les réparations qu'à des personnes qualifiées en la matière.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre.
- Remplissez uniquement le produit de poivre en grains ou de gros sel.

- **UTILISATION ALIMENTAIRE !** Les propriétés de goût et d'odeur ne sont pas influencées par ce produit.

Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau.

Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

Utilisation

Avant la première utilisation

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Insérer les piles / remplir le produit

Remarque : Le produit peut être utilisé pour du poivre en grains ou du gros sel.

Procédez de la manière suivante :

1. Saisissez fermement la partie inférieure avec le réservoir 6 et tournez la partie supérieure 1 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir ill. A), jusqu'à ce que la flèche sur la partie supérieure 1 soit alignée sur le symbole 🔓 de la partie inférieure avec le réservoir 6.
2. Ouvrir la fermeture baïonnette en tournant et en tirant. Enlever ensuite la partie supérieure 1 de la partie inférieure avec le réservoir 6.
3. Retirer délicatement le moteur 3 de la partie inférieure avec le réceptacle 6.
4. Insérez 6 piles neuves de type AAA 1,5 V⎓ (courant continu) (LR03).
   Remarque : Vérifiez que la polarité est correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
5. Remplissez de poivre en grains ou de gros sel la partie inférieure avec réceptacle 6. Pour obtenir un résultat optimal, remplir la partie inférieure avec réceptacle 6 aux trois-quarts.
6. Remettez le moteur 3 en place sur la partie inférieure avec le réservoir 6. Veillez à ce que le logement marqué d'une flèche blanche sur le moteur soit placé sur la saillie correspondante de la partie inférieure avec réservoir 6 (voir ill. B).
   Remarque : Veiller à ce que les contacts 4, 5 soient positionnés l'un au dessus de l'autre (voir ill. A).
7. Replacer la partie supérieure 1 sur la partie inférieure avec le réceptacle 6.
8. Saisissez fermement la partie inférieure avec le réservoir 6 et tournez la partie supérieure 1 dans le sens des aiguilles d'une montre (voir ill. B), jusqu'à ce que la flèche sur la partie supérieure 1 soit alignée sur le symbole 🔒 de la partie inférieure avec le réservoir 6.

Utilisation du produit

- Avant d'utiliser le produit, enlever le couvercle de protection de l'arôme 7 sur la face inférieure de la partie inférieure avec le réservoir 6 (voir ill. B).
- Maintenez l'interrupteur 2 enfoncé pour mettre en marche le produit. L'ampoule 9 située sous le produit s'allume simultanément.

Régler la finesse de la mouture

- Tourner la vis de réglage 8 dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un grain plus fin (voir ill. C).
- Tourner la vis de réglage 8 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir un grain plus grossier (voir ill. C).
- Tourner le produit tête en bas et activer l'interrupteur 2 pour enlever les restes du mécanisme de broyage.

Remarque : si le mécanisme de broyage ne tourne plus avec un réglage très fin, il faut sélectionner un réglage plus grossier. Si le mécanisme de broyage persiste à ne plus tourner, il est éventuellement obturé. Dévisser la vis de réglage 8 et desserrer le mécanisme de broyage. Secouer le mécanisme de broyage pour débloquer les éléments faisant obturation et revisser la vis de réglage 8.

Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas des liquides ou des produits nettoyants, ceux-ci endommageraient le produit.
- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél. : 0800 919270
E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél. : 070 270 171 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail : owim@lidl.be

CE

Elektrische peper- en zoutmolen

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct gebruik

Het product is bedoeld voor het malen van zout / peper. Het product is alleen bestemd voor privégebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden ingezet. Alle veranderingen aan het product zijn niet doelmatig en kunnen aanzienlijke ongevallenrisico's met zich meebrengen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit ondoelmatig gebruik.

Technische gegevens

Batterijen: 6 x 1,5 V⎓ (gelijkstroom) AAA (LR03), inbegrepen
Nominale spanning: 9 V⎓ (gelijkstroom)
Nominale stroom: 1 A

Beschrijving van de onderdelen

1 Bovendeel	4 Contact 1	7 Aromabeschermingsdeksel
2 Schakelaar	5 Contact 2	8 Stelschroef
3 Motor	6 Onderdeel met reservoir	9 Verlichtingsmiddel

Veiligheidsinstructies

- **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Batterijen kunnen worden ingeslikt, hetgeen levensgevaarlijk kan zijn. Wanneer een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is. Bij beschadigde producten bestaat levensgevaar door elektrische schokken!
- Stel het product niet bloot aan
  – extreme temperaturen,
  – sterke vibraties,
  – sterke mechanische belastingen,
  – direct zonlicht,
  – of vocht.
  Anders kan het product beschadigd raken.
- Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten.
- Demonteer het product in geen geval. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren.
- Houd het product altijd schoon.
- Vul het product alleen met peperkorrels of grofkorrelig zout.
- **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Smaak- en geureigenschappen worden niet door dit product beïnvloed.

Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
- **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

Gebruik

Voor de eerste ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Batterijen plaatsen / product vullen

Opmerking: het product is geschikt voor peperkorrels of grof korrelig zout.

Ga als volgt te werk:

1. Houd het onderdeel met reservoir 6 vast en draai het bovendeel 1 tegen de klok in (zie afb. A), totdat de pijl op het bovendeel 1 op het symbool 🔓 van het onderdeel met reservoir 6 is gericht.
2. Open de bajonetsluiting door te draaien en vervolgens te trekken. Verwijder het bovendeel 1 van het onderdeel met reservoir 6.
3. Trek de motor 3 voorzichtig af van het onderdeel met reservoir 6.
4. Plaats 6 nieuwe batterijen van het type AAA 1,5 V⎓ (gelijkstroom) (LR03).
   Opmerking: let daarbij op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvakje aangegeven.
5. Vul het onderste gedeelte met reservoir 6 met peperkorrels of grof korrelig zout. U bereikt een optimaal resultaat, als u het onderdeel met reservoir 6 voor 75 % vult.
6. Plaats de motor 3 weer op het onderdeel met reservoir 6. Let erop, dat de met een witte pijl gemarkeerde uitsparing aan de motor op de desbetreffende voorsprong aan het onderdeel met reservoir 6 wordt geplaatst (zie afb. B).
   Opmerking: let erop dat de contacten 4, 5 precies op elkaar liggen (zie afb. A).
7. Plaats het bovendeel 1 weer op het onderdeel met reservoir 6.
8. Houd het onderdeel met reservoir 6 vast en draai het bovendeel 1 met de klok mee (zie afb. B) totdat de pijl op het bovendeel 1 naar het symbool 🔒 van het onderdeel met reservoir 6 wijst.

Product gebruiken

- Verwijder voor het gebruik van het product het aromabeschermingsdeksel 7 aan de onderkant van het onderdeel met reservoir 6 (zie afb. B).
- Houd de schakelaar 2 ingedrukt om het product in te schakelen. Gelijktijdig wordt het verlichtingsmiddel 9 aan de onderkant van het product geactiveerd.

Maalgraad instellen

- Draai de stelschroef 8 met de klok mee, om een fijnere maalgraad in te stellen (zie afb. C).
- Draai de stelschroef 8 tegen de klok in, om een grovere maalgraad in te stellen (zie afb. C).
- Draai het product op zijn kop en druk op de schakelaar 2, om resten uit het maalwerk te verwijderen.

Opmerking: als het maalwerk bij de zeer fijne instelling niet meer draait, moet u een grovere instelling kiezen. Als het maalwerk dan nog steeds niet draait, is het mogelijk verstopt. Maak eerst de stelschroef 8 los en vervolgens het maalwerk een beetje. Maak de vastzittende resten los door het maalwerk te schudden en schroef de stelschroef 8 vervolgens weer vast.

Reiniging en onderhoud

- Gebruik in geen geval vloeistoffen en reinigingsmiddelen omdat deze het product beschadigen.
- Reinig het product alleen aan de buitenzijde met een zachte, droge doek.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Elektrische Salz- oder Pfeffermühle

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zum Mahlen von Salz / Pfeffer vorgesehen. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt bestimmt und darf nicht in gewerblichen Bereichen eingesetzt werden. Alle Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung.

Technische Daten

Batterien: 6 x 1,5 V⎓ (Gleichstrom) AAA (LR03), im Lieferumfang enthalten
Nennspannung: 9 V⎓ (Gleichstrom)
Nennstrom: 1 A

Teilebeschreibung

1 Oberteil	4 Kontakt 1	7 Aromaschutzdeckel
2 Schalter	5 Kontakt 2	8 Justierschraube
3 Motor	6 Unterteil mit Behälter	9 Leuchtmittel

Sicherheitshinweise

- **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden,

muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Beschädigte Produkte bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Setzen Sie das Produkt
  – keinen extremen Temperaturen,
  – keinen starken Vibrationen,
  – keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
  – keiner direkten Sonneneinstrahlung,
  – keiner Feuchtigkeit aus.
  Andernfalls droht eine Beschädigung des Produktes.
- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber.
- Befüllen Sie das Produkt nur mit Pfefferkörnern oder grobkörnigem Salz.
- **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

Gebrauch

Vor dem ersten Gebrauch

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Batterien einsetzen / Produkt auffüllen

Hinweis: Das Produkt eignet sich für Pfefferkörner oder grobkörniges Salz.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie das Unterteil mit Behälter 6 fest und drehen Sie das Oberteil 1 entgegen dem Uhrzeigersinn (siehe Abb. A), bis der Pfeil auf dem Oberteil 1 auf das Symbol 🔓 des Unterteils mit Behälter 6 zeigt.
2. Öffnen Sie den Bajonettverschluss durch Drehen und darauffolgendes Ziehen. Entfernen Sie dann das Oberteil 1 vom Unterteil mit Behälter 6.
3. Ziehen Sie den Motor 3 vorsichtig vom Unterteil mit Behälter 6 ab.
4. Legen Sie 6 neue Batterien vom Typ AAA 1,5 V⎓ (Gleichstrom) (LR03) ein.
   Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
5. Befüllen Sie das Unterteil mit Behälter 6 mit Pfefferkörnern oder grobkörnigem Salz. Ein optimales Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie das Unterteil mit Behälter 6 bis zu 75 % befüllen.
6. Setzen Sie den Motor 3 wieder auf das Unterteil mit Behälter 6. Achten Sie darauf, dass die durch einen weißen Pfeil markierte Aussparung am Motor auf den entsprechenden Vorsprung am Unterteil mit Behälter 6 aufgesetzt wird (siehe Abb. B).
   Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Kontakte 4, 5 genau übereinander liegen (siehe Abb. A).
7. Setzen Sie das Oberteil 1 wieder auf das Unterteil mit Behälter 6.
8. Halten Sie das Unterteil mit Behälter 6 fest und drehen Sie das Oberteil 1 im Uhrzeigersinn fest (siehe Abb. B), bis der Pfeil auf dem Oberteil 1 auf das Symbol 🔒 des Unterteils mit Behälter 6 zeigt.

Produkt benutzen

- Entfernen Sie vor der Benutzung des Produktes den Aromaschutzdeckel 7 an der Unterseite des Unterteils mit Behälter 6 (siehe Abb. B).
- Halten Sie den Schalter 2 gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Gleichzeitig wird das Leuchtmittel 9 an der Unterseite des Produkts aktiviert.

Mahlgrad einstellen

- Drehen Sie die Justierschraube 8 im Uhrzeigersinn, um einen feineren Mahlgrad einzustellen (siehe Abb. C).
- Drehen Sie die Justierschraube 8 gegen den Uhrzeigersinn, um einen gröberen Mahlgrad einzustellen (siehe Abb. C).
- Drehen Sie das Produkt auf den Kopf und betätigen Sie den Schalter 2, um Rückstände aus dem Mahlwerk zu entfernen.

Hinweis: Wenn sich das Mahlwerk bei sehr feiner Einstellung nicht mehr dreht, müssen Sie eine gröbere Einstellung wählen. Sollte sich das Mahlwerk noch immer nicht drehen, ist es eventuell verstopft. Lösen Sie die Justierschraube 8 und lockern Sie das Mahlwerk. Lösen Sie die festsitzenden Teile durch Schütteln des Mahlwerks, schrauben Sie dann die Justierschraube 8 wieder fest.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen trockenen Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05397A / HG05397B
Version: 06 / 2019

Last Information Update · Tilstand af information · Version des informations Stand van de informatie · Stand der Informationen: 06 / 2019 · Ident.-No.: HG05397A / B0620196

PDF ONLINE
www.lidl-service.com